5 N 45

№ 1081 ოთხშაბათი, 1 იანვარი 1914 წ. № 1081

სახალხო გაზეთი

გამოდის ხელის მოწერა და დახაბეჭდი განცხადებები მიიღება „სახალხო გაზეთი"-ს რედაქციაში და კანტორაში ყოველ-დღე კვირა-უქმეების გარდა, დილის 9 საათიდან 3-მდე. საღამოთი 5-დან 7-მდე.

ხელ-მოუწერელი წერილები არ დაიბეჭდება; დაუბეჭდავი მცირე წერილები და კორესპონდენციები სულ არ ინახება; ინახება ერთის თვით მხოლოდ დიდი წერილები და მოთხრობები. პირადად ძოლა-პარაკება შეიძლება ყოველ-დღე, კვირა-უქმეების გარდა, დილის 10 საათიდან ნაშუადღევის 3 საათამდე. ადრესის გამოცვლა ჯ კაპ.

რედაქცია და კანტორა იმყოფება: ტფილისში, სასახლის ქ., სარაჯიშვილის სახ. № 6. ტელეფონი № 12-29

ფოსტის ადრესი წერილებისა და ფულისთვის: ტფილისი, ქართული „საბაღხო გაზეთი" 190.

გაზეთის ფასი წელიწადში 8 მ. 50 კ., ოვეში—75 კაპ. ცალკე № ყველგან 5 კ., დამატებიანი—7 კ.

განცხადების ფასი: ჩვეულებრივი სტრიქონი პირველ გვერდზე პეტიტით დირს 15 კ., უკანასკნელზე 10 კ. სხვა ადგილებიდან კავკასიის გარეშე მიღებულ განცხადებათა ფასი: სტრიქონი პეტიტი ტექსტის წინ 20 კ., უკან 10 კ. სამწლოვანი განცხადების დაბეჭდა: პირველ გვერდზე თითო-ჯერ სიდამოს 4 საათამდე დირს 3 მ. 4 საათის შემდეგ მიიდება მხოლოდ თვით სტამბაში „შრომა"-ში, მუჭრახის ქუჩა, და ედირება 4 მანეთი.

განცხადებანი იმ პირთა, ფირმათა და დაწესებულებათაგან, რომელნიც კავკასიის გარეშე არიან, ან მთავარი კანტორები და განყოფილებანი აქვთ, მიიღება მხოლოდ სავაჭრო სახლის ლ. და ბ. შანტალის და ამხ.-ის განცხადებათა ცენტრალურ კანტორაში მოსკოვში, პეტროვკის ქ., ს. სიტინის და მის განყოფილებებში: პეტერბურგში—მორსკაია 11, ვარშავაში—მარშალკოვსკის ქ. 130, პარიზში—დროის ოფისი.

ეროვნული ბიბლიოთეკა

ყოველ-დღიური საპოლიტიკო და სალიტერატურო გაზეთი

გამართულია ხელის მოწერა 1914 წლისათვის ყოველ დღიური საპოლიტიკო და სალიტერატურო გაზეთი „სახალხო გაზეთი"

წელიწადი მეხუთე — წელიწადი მეხუთე

1914 წელსაც გამოვა იმავე პროგრამით, როგორც აქამდის გამოდიოდა და გაზეთს ექნება

კვირაობით სურათებიანი დამატება კვირაობით

რედაქციაში მიიღებენ 1914 წლის ხელის მომწერნი, ე. ი. ისეთები, რომელნიც მთელი წლის საფასურს გადაიხდიან, ან წინადწინვე განაცხადებენ გაზეთის კანტორაში, რომ წლიური ხელის მომწერნი არიან, 1914 წლის განმავლობაში

საჩუქრად წიგნები

პირველი წიგნი „ქართველი მწერლები", რომელშიაც დაბეჭდილი იქნება: 1. „უგზო-კვალნი", ისტორიული დრამა ხუთ მოქმედებად **სანდრო შანშიაშვილისა**. 2. „ციმბრალი შარავანდედი" ისტორიული რომანი **ვ. ბარნოვისა** დასხ.

მეორე წიგნი „უცხოეთის მწერლები", რომელშიაც დაიბეჭდება: „დონ-კარლოსი", ტრაგედია შილერისა, თარგმანი გერმანულით **სანდრო შანშიაშვილისა** და სხვა ნაწარმოებნი უცხოეთის მწერლებისა.

მესამე წიგნი სამეცნიერო კრებული ორიგინალური და ნათარგმნი წერილები.

გაზეთის ფასი	წლით	11 თვით	10 თვით	9 თვით	8 თვით	7 თვით	6 თვით	5 თვით	4 თვით	3 თვით	2 თვით	1 თვით
ტფილისში და მის გარედ. . . .	8 მ. 50 კ.	8 მ. — „	7 მ. 50 კ.	6 მ. 75 კ.	6 მ. — „	5 მ. 25 კ.	4 მ. 50 კ.	3 მ. 75 კ.	3 მ. — „	2 მ. 25 კ.	1 მ. 50 კ.	— 75 კ.
საზღვარ-გარედ.	15 მ. — „	13 მ. 75 კ.	12 მ. 50 კ.	11 მ. 25 კ.	10 მ. — „	8 მ. 75 კ.	7 მ. 50 კ.	6 მ. 25 კ.	5 მ. — „	3 მ. 75 კ.	2 მ. 50 კ.	1 მ. 25 კ.

ცალკე ნომერი ყველგან შაურად; დამატებიანი შვიდი კაპეიკად.

ადრესის გამოსაცვლელი ფასი ქალაქიდან ქალაქ გარედ, ან ქალაქ გარეთისა ისევ ქალაქ გარეთისაზე 40 კაპ., ცნობრჭნ შენთხვევაში ადრესის გამოცვლა ჯფასოა. იმ ხელის მომწერმა, რომელიც **სამივე პრემიის** მიღებ ფოსტით მოისურვებს, გასაგზავნ ხარჯად უნდა გამოგზავნოს ხელის-მოწერის ფასთან ერთად კიდევ **სამი ლბაში.** ვინც რედაქციის კანტორაში მიიღებს პრემიას, იმას ეს ფული არ გადახდება.

ხელის მოწერის პირობები: 1) წლიურ ხელის მომწერთ გაზეთის ფასი (8 მან. 50 კაპ.) შეუძლიანთ გადაიხადონ ნაწილობით, მხოლოდ აუცილებლად შენდეგს ვადებზე: ხელის მოწერისათანავე 3 მან., 1 აპრილამდე 2 მ., 1 ივლისამდე 2 მან., 1 ენკენისთვემდე 1 მან. 50 კაპ., 2) გაზეთის გამოწერა შეიძლება მხოლოდ თვის 1 რიცხვიდან, მხოლოდ სრული თვეებით და არა უმეტეს 1914 წლის გასულისა.

ხელის მოწერა გაგზავნულია: 1) „სახალხო გაზეთი"-ს კანტორაში (სასახლის ქუჩა, სარაჯიშვილის სახლი, შესავალი ეზოდან), რომელიც ღიაა დღე-ღამ 9—3 საათამდე და სიდამოს 5—7 საათამდე, გარდა კვირა-უქმეებისა. 20 დეკემბრიდან კი ღია იქნება: დილის 9 ს.-დან საღ. 8 ს.-მდე, კვირაობით და დღესასწაულებში დღე. 11 ს.-დან ნაშუადღევის 3 ს. 2) ქ. შ. წ.-კ. გამავ. საზოგ. მთავარ გამგეობის წიგნის მაღაზიაში: სასახ. ქუჩაზე.

ფოსტის ადრესი: Тифлисъ Ирэв. газ. „Сахалхо Газети" поч. ящ. 190.

ამ ნოემბერში 12 გვერდია.

ტფილისის კერძო სამკურნალო

ექიმ-ვენერ. ცენტრის ქუჩა, საკუთ. სახლი, № 7, მიხეილის პროსპექტისა და ვერტელის სახლთამრთის ახლოს.

ტელეფონი № 590.

სტაციონალური განყოფილება მოწყობილია 50 საწოლით, ცალკე ნომრებით და საკმარისი ოთახები განსაკუთრებითი სამშობიარო განყოფილებისთვის.

ცოლიარე ავადმყოფთა მიღება შეიძლება ყოველ წამს, გარეშე მოსიარულე ავადმყოფებს მიიღებენ შემდეგი ექიმები:

	მანსვეტაშვილი ვ. ვ. ორშაბ., ოთხშ. და პარასკ. 2—3 ს.
	მაღალაშვილი გ. გ. სამშაბ. და შაბათობით 10—12.
	მიქელაძე შ. ა. ყოველ დღე 12½—1 ს.
	ფედოროვი ე. გ. ყოველ დღე, გარდა ოთხშ. და კვირისა 12—1.
	მარკევიჩი ვ. ლ. კონსულტატი ყოველ დღე 11½—12½.
	მელიბეიშვილი ნ. ა. ყოველ დღე 10—1.
	ფრანცოლი ნ. ბ. ყოველ დღე 12—1.
	ექიმი-ქალი **მერბიცკი-ფინკელშტეინის ლ.** ყოველ დღე 11—12.
	თიქანაძე ი. ე. ყოველ დღე 1—2.
	მელიქიშვილი ნ. ვ. ყოველ დღე 10—1.
	მიქელაძე შ. ა. ყოველ დღე 12½—1,
	ფედოროვი ვ. ნ. ყოველ დღე გარდა ოთხშაბ. და კვირისა 12—1.
	ჯავახიშვილი ნ. ნ. საშაბ., ხუთშაბ. და შაბათ. 12—1
	ფონდოევი ზ ნ. ყოველ დღე 1—2.
	ათენიანცი ნ. ა. ყოველ დღე 12½—1½.
	მუსხელიშვილი ვ. ნ. ორშაბათ., ოთხშ. და პარასკ. 2——2½.
	დიასამიძე ა. ნ. ყოველ დღე 11½—12½.

სამკურნალოს აქვს მოწყობილი საკუთარი სამიკროსკოპიო და სამბაქტერიოლოგიო ლაბორატორია. სისხლის გასინჯვა, ათაშანგ. Wasserman. რჩევისათვის 50 კ. საწოლ ... ცალკე ოთახი 5 მან. დან. შაბათობით 10 დღე წოლით ღირს 40 მ. ... ბილების კატეგორიზაცია, ... ანალიზის შესრულება, ... ძირთა შემოწმება და ... ნალიზის ... ნალიზის ... ნალიზის

1913 წლის 20 ნოემბრიდან

ქართვ. შთ-რის წ.-კითხ. გამავრც. საზთვ. ქუთაის. განყოფილებამ

გახსნა ახალი სტამბა

საკუთარი — ქუთაისში —

სტამბა საუკეთესოდაა მოწყობილი და იღებს ყოველ-გვარ საჭიროებას ქალაქისა და პროვინციებისას,— ქართულ, რუსულ და სხვა ენებზე. ✦ ფასები ძლიერ ზომიერია. 1658

ახალი კლუბი

პარასკევს, 3 იანვარს 1914 წელს

გაიმართება **კონცერტი**

ცნობილის ქოჯოზ-ტორის დ. ი. არაყიშვილის ნაწარმოებიდან.

მონაწილეობას მიიღებენ ქ. ნ. დ. კოლოტოვისა (სოპრანო) ტ. ორდა (ბარიტონ.) თავ. ი. აღი. ბარათაშვილის (ტენორი) და გ. ი. დიდმელა-შვილისა (ვიოლონჩელი). დაწვრილებით პროგრამებში.

ფასები თეატრში 3 მან. 50 კაპ და ქანდარაზე 20 კ. 40 კაპეიკიანი. 1635.

დასაწყისი საღამოს 8½ საათზე.

ს. ს. ხეთაგუროს გაღონისება

მეგობარ შეგირდების მიღება.

მეხილეობის პრაქტიკულად შესასწავლად სანერგეში უფასოდ აიყვანენ მოწაფეებად ახალგაზდებს არა ნაკლებ 15 წლისა, უმთავრესად გლეხის შვილებს, რომელთაც მებაღეობა ეინტერესებათ. სწავლა 2 წელიწადს გასტანს; ამ დროს განმავლობაში შეგირდები პრაქტიკულად შეისწავლიან მებაღეობას, რომელსაც ფირმა აწარმოებს: ხილის მყნობას, ბაღის მოვლას და კონსერვების დამზადებას. გამოცდის შემდეგ, რომელშიაც მონაწილეობას მიიღებენ სპეციალისტები და სასოფლო სამეურნეო საზოგადოების წევრნი, ვინც კარგად დაიჭერს ეგზამენს, შესაფერ მოწმობას მიიღებს. მიწერ-მოწერისათვის მიმართვა შეიძლება ამ მისამართით: **ტფილისი სანერგე ს. ს. ხეთაგუროსი.**

Типлисъ питомники С. С. Хетагури. 1577

ვაგზლის პირველ სამკურნალო

გარედან ყოველ დღე მოსახარშად ავადმყოფთათვის.

ვაგზლის ქუჩა. № 8. ტელეფონი № 695.

ე. ხ. ვაშაკიძე. ყოველ დღე, შინაგან. ავადმყ. 9½ ს. 10 ს.

ა. ნ. დიასამიძე. ყოვ. დღე, კვირ. გარდა. სიფილ., კანისა და ვენერ. 11—11½ ს.

ბ. ა. ბოგოლეპოვი. ყოვ. დღე, კვირის გარდა ყველ. ყურ. და ცხვ. სნეულ. 12—12½ ს.

ექ. ქალთა ავადმყოფობანი—იღებს ქალთა ავადმყოფებს. სამშობიარო-თმობით, ხუთშაბათობით და კვირაობით 11—11½ ს.

ნ. ნ. მელიქიშვილი. ქირურგიული და ქალთა ავადმყ. 1—2 ს.

ვ. ვ. კლდიაშვილი. ყ.-დღ. შინაგ. ავადმყოფ. 1—2 ს.

მიკროსკოპიული, ბაქტეორიოლოგიური, ქიმიური გამოკვლევანი: აგრეთვე ყვავილის აცრა და ძიძების გასინჯვა ფასი რიგითი 50 კ.

ოპერაციები და კონსილიუმი მორიგეობით.

ნამლობა „606"-ით 1462

ექიმი კბილების ნინო რცხილაძე.

გადავიდა მოსკოვის ქუჩა № 9.

იღებს დილით 9—2 ს., საღ. 5—7 ს.

სამკურნალო

სპეციალისტ-სამხედრო ექიმებისა

გარეშე მოსიარულე ავადმყოფთათვის. ვანქ. დიდ ქ.-ზე, № 3, ალექსანდ. ბაღ. მახლობლად ტელეფონი № 481.

ავადმყოფთა მიღება დილის 10 საათიდან საღამოს 5 ს.-დე.

ახვლედიანი. შინაგანი სნეულ. ბავშვებისა. ყოვ.-დღე 2—3 ს.

ბელანუე. ბავშვ. შინაგ., ავადმ., ყ.-დღ., 10—11½ ს.

ბოგოლეპოვი. ბავშვ. შინაგ. ავადმ., ორშაბ., ოთხშაბ., და პარასკ. 4—5 ს.

ერმოლაევი—შინაგანი ბავშვებ. ყ.-დღე 1—2 ს.

ვორობიოვი—ბავშვ. შინაგანი სნეულებისა. სამშაბ., ხუთშაბ., შაბ. და კვირ. 4—5 ს.

შამაშე. სადოსტაქრო; ყ.-დღ., 1—3 ს.

გრიგორიანი. ხირურგ. ავადმყ. ყოველ დღე 11 ნახ.—11 ნახ. საათ.

ახპახოვი—ყურ., ყელ. და ცხვირ. ავად. ყ.-დღე 1—3 ს.

რუდენკო. შინაგანი ავადმყ. ხუთშ. და კვირ. 3 | 4 ს.

ბტენბანცი. ყელისა, ცხვირ., ყურ. და შინაგანი, 2—3 ს.

ი. ბ. ჩუდნოვსკი. ძარღვ., სულ., ავადმ., ელექტრო-ტერაპია, ყოვ.-დღე გარდა კვირისა, 11½—12½ საათ.

თეთრაძე. სიფ., ვენერიული და კანის სნეულ. ყოვ.-დღე 1—3 ს.

მხიტარიანი. ვენერიულ, კანისა და სასქარდე სნეულ. ყოვ.-დღე 4—5 საათ.

ნოვიცკი. ბებია-ქალი, ყოვ.-დღე 1—2 ს.

კალამკაროვი. ბებია, ქალურის სნეულ. ყ.-დღ. 12—1 საათ.

ექ. ქალ. ავადმყოფნი. ქალური სნეულ ორშ. ოთხშ., პარასკ., და კვირ. 11—12 ს.

გეინცი—თვალისა ორშ., ოთხშ., და პარასკ. 4—5 ს.

ხოდენევი—თვალ. ექ. სამშ, ხუთშ., შაბ., და კვ., 4—5 ს.

ბაგდასაროვი—კბილ. ყ.-დღე 3—5 ს.

სათვალების არჩევა.

კონსულტაცია, ოპერაცია, მასაჟი, ყვავილის აცრა, ჰიპნოზი, ანალიზი, ძიძებისდა მოსამსახურეთა გასინჯვა. „Wasserm an"-ის რეაქციით სიფილისიან სისხლის გამოკვლევა. 1070.

საბურთალოზე

მშვენიერ ალაგას

ახლად აშენებულ ეკლესიისა და დიდუბის მომავალ ბიდის მახლობლად დაიჭრა 20 დესეტინა მამული და იყიდება წვრილ ნაჭრებად ხელმისაწვდომ ფასებში.

მსურველთ შეუძლიანთ მიჰმართონ ოლღას ქუჩაზე, სახლი № 6, სოლო მონ ივანეს ძე თაქთაქიშვილს, დილის 8 საათიდან ნაშუადღევის 3 საათამდე. საღამოს 5 საათიდან 8 საათამდე. უმორჩილესად ვთხოვთ მიწის მყიდველებს, რომ **თავის დროზე შემოიტანონ დარჩენილი ვალი,** თანახმად ჩვენგან მიცემულ კვიტანციისა. წ. 122

ექიმი ლ. ლ. გოცირიძის სამკურნალო ქალ. გაქოში

მუდმივ საწოლებით:

სულით-ავადმყოფებისა, ავზნიანებისა და ლოთებისათვის.

ფასი მორიგებით.

ადრესი: Баку, магазинная, № 50. 1608

ექიმი **ი. ზ. გაბლიშვილი**

იღებს თვალისა, შინაგან და ბავშვთა სნეულებიან ავადმყოფთ, წამლობა აგრეთვე ტუბერკულინებით.

19 თებერვლის ქ. (რიყის ქ.), № 17, ტრამვაის გასაჩერებელთან, მისიონერთა ახალ ეკლესიის გასწვრივ. 916

ექიმი **ა. ნ. დიასამიძე**

კანისა და ვენერიულ ავადმყოფებს იღებს ყოვ.-დღე ნაშუადღე. 2—3 ს. საღამ. 6—7 ს. ხუთშაბ. შხოლოდ დილ. 8—9 საათ. კვირ. ავად. არ იღებს. მოსკოვის ქ., № 3 სახ. გაზაზიანთან.

ექიმი **ძ. გ. ოჯრიშვილი**

(დერკატორანტ)

ვ. დ. წინამძღვრიშვილის

ყოფილი ორდინატორი ხარკოვის უნივერსიტეტისა და სამედიცინო ინსტიტუტის შინაგან სნეულებათა კლინიკებისა.

შინაგანი და ბავშვთა სნეულებანი, მყოფობანი გულისა, ფილტვისა და ნიწ. სპეციალურად. იღებს დილის 9—12 საათის სამკურნალოში, დანარჩენ დროს ბინაზე. სამეფო ქუჩა ქალების გიმნაზიის პირ.

ექიმი **ნ. ნ. ჯავახიშვილი**

ორდინატორად ნამყოფი კლინიკებში.

იღებს ნერვებით ავადმყოფებს საღ. ს.-მდე. ჩერქეზიშვილის ქუჩა, № 12. გამართულია ელექტრონის სამკურნალო კაბინეტი.

სახლი ამასთანავე

ქვისა, სამ-სართულიანი, გამოსასვლელით, სასტუმროსათვის, სანატორიუმისათვის და სხვა. **იჯარით გაიცემა** 1 **წ. პირველ იანვრიდან.**

ცნობების მიღება შეიძლება: ტ-ლისში, მიხეილის ქუჩა, № 12 და 914 კნ. სუმბათაშვილისა

1913 წელიწადი

1913 წელიწადი ჩვენში

წელიწადი წელიწადს მისდევს და ჩვენი ცხოვრებაც წინ მიდის. წინ მიდის არა ხოლოდ დროს მიხედვით, არამედ თვისი შინაგანი თვისებითაც. ყოველ-დღიური პრესა იღვწის ვიდაც ვერ გამოჰხატავს ცხოვრების იმ დღეღამეს, რომელიც დაუსრულებლივ სწარმოებს და დროთა ბრუნვაში ჰქმნის ახალ-ახალ ღირებულებებს. დაუსრულებელი ეკონომიური ზრდა, სოციალური განახლება, გამდიდრება კულტურული ცხოვრების შინაარსისა, გაღრმავება იდეური, — ყველა ეს თვალსაჩინოდ ეჩვენება ჩვენს ცხოვრებას, რომლის სრულს სურათს ყოველ-დღიური პრესა ვერ მისცემს. მიუხედავად ამისა, მაინც მოთხოვნილებადა აქვს გადაქცეული ადამიანს, ანგარიში გაუწიოს განვლილ წელიწადს და თვალის ერთი გადავლებით მაინც განიახლოს მეხსიერებაში, რა მოჰხდა ამ წელიწადს, ახალი რა შეჰმატა ისტორიულ წარსულში ჩაბარებულმა წელიწადმა.

ჩვეულებრივად ამ მგვარ მიმოხილვებს კალენდრის წესით დაიწყებენ ხოლმე. მაგრამ ჩვენ გვინდა ამ წესს ვეღალატოთ და მკითხველს ყურადღება მივაქციოთ სულ სხვანაირ მოვლენაზე. როგორც თავისთავად ცხადია, ყოველ ახალ წელიწადში ჩვენ ვეძებთ ისეთ ფაქტებს, რომელნიც ჩვენ ცხოვრებას ახალ ნაბიჯს წინ წადგმევინებენ. ეს ფაქტები ზოგჯერ ისეთი ხასიათისა არიან, რომ ადვილად შეიძლება ამოვიცნოთ, ზოგჯერ კი ისინი ისე ფარულად მიმდინარეობენ, რომ ძნელად შესამჩნევნი არიან. ამ უკანასკნელ ფაქტებს ხშირად ვერც ვამჩნევთ, ვერც ვაფასებთ, ვერც ვიცნობთ. ამ

ᲛᲐᲠᲗᲚᲛᲐᲠᲯᲕᲔᲑᲘᲡ ᲡᲐᲖᲝᲒᲐᲓᲝᲔᲑᲐ ᲓᲐ ᲡᲐᲮᲔᲚᲛᲬᲘᲤᲝ ᲒᲐᲛᲒᲔᲑᲝᲑᲐ 1913 ᲬᲚᲘᲡ

ᲛᲝᲥᲐᲚᲐᲥᲔᲗᲐ ᲡᲘᲐᲛᲝᲕᲜᲔᲑᲐ!

ᲛᲔᲪᲜᲔᲑᲔᲚᲗᲐ ᲡᲐᲖᲝᲒᲐᲓᲝᲔᲑᲐ!

ᲛᲐᲠᲗᲚᲛᲐᲠᲯᲕᲔᲑᲘᲡ ᲡᲐᲖᲝᲒᲐᲓᲝᲔᲑᲐ ᲓᲐ ᲡᲐᲮᲔᲚᲛᲬᲘᲤᲝ ᲒᲐᲛᲒᲔᲑᲝᲑᲐ 1913 ᲬᲚᲘᲡ

ᲛᲝᲥᲐᲚᲐᲥᲔᲗᲐ ᲡᲘᲐᲛᲝᲕᲜᲔᲑᲐ!

ᲛᲔᲪᲜᲔᲑᲔᲚᲗᲐ ᲡᲐᲖᲝᲒᲐᲓᲝᲔᲑᲐ!

Ъыгъэ зэхэлъыгъэ Дзэгъэмахуэ Ищхъэрэ Кавказ Ищхъэрэ Къэрэшей-Шэрджэсым и Ветеринар управленэ

Ъыгъэ зэхэлъыгъэ Дзэгъэмахуэ Ищхъэрэ Кавказ Ищхъэрэ Къэрэшей-Шэрджэсым и Ветеринар управленэ.

Ъыгъэ зэхэлъыгъэ Дзэгъэмахуэ Ищхъэрэ Кавказ Ищхъэрэ Къэрэшей-Шэрджэсым и Ветеринар управленэ ар зэхэлъыгъэ Дзэгъэмахуэ Ищхъэрэ Кавказ Ищхъэрэ Къэрэшей-Шэрджэсым и Ветеринар управленэ.

ეროვნული ბიბლიოთეკა

ბანკის ოფისებში 1913 წ. 1 იანვრისათვის.

ბანკის დაარსების თარიღი: 1869 წ. 84 სააქციო ოფისი და განყოფილება.

ა ქ ტ ი ვ ე ბ ი:

სალარო. ოქრო.	1244504
ბანკნოტების ტრატა. ო.	1520750
მიმდინარე ანგარიშები ვადით.	6027
ვადაგადაცილებული ვადი-	
სა და ნებაყოფლობითი დაგ-	
ვიანების ანგარიშები.	22201
ეკი ოქრო.	94213
ფასიანი ქაღალდები: სალო-	1879391
ნო ფასიანი ქაღალდები.	27386
ბანკის ქონება.	405
ბანკის ხარჯები.	68334
ბანკის ოპერაციების ბალანსი	7559461

პ ა ს უ ხ ი ს მ გ ე ბ ე ლ ი:

სააქციო კაპიტალი სრულად	2994
სარეზერვო ფონდი: ვადი-	
სა და ნებაყოფლობითი.	1540
ვადაგადაცილებული დაგ-	
ვიანებული ანგარიშები.	8409
ბანკნოტების ტრატა.	626
მიმდინარე ანგარიშები ვა-	
დით.	40893
სალარო ჩეკებით გაცემული	
ბანკნოტები.	58118
ბალანსი	871528

ბანკის დირექციის თავმჯდომარე ა. ბაბალიანი.

ბანკის მოხელე ა. ბაბალიანი.

ბანკის ბუღალტერი ა. ბაბალიანი.

ბანკის ბუღალტერი ა. ბაბალიანი.

ბანკის ბუღალტერი

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՇԱԿՈՂ

1081

6

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՇԱԿՈՂ

1081

6

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՄԱՇԱԿՈՂ

1081

6

ჯარმა და იგი ბრუნდება თავის
ეყანაში. ნინო და ვახტანგი ერთ-
ნეთს ჩაეკვრებიან, მაგრამ ნინო რა-
აც სევდას ატარებს, მას თითქოს
ყვარული ალარ ახარებს. ვახტანგს
ვი იპყრობს და ერთხელ ამ მოწ-
ნის და სევდის მიზეზს ჩაკითხავს
ნოს. ამაზე უკანასკნელი უპასუხებს,
რომ მას ეგონა თვისი მიჯნური რა-
დობით თავს ისახელებდა და ომი-
ან ისე დაბრუნდებოდა, ვით ნამდ-
ლ მეომარს შეშვენის: დაჭრილი,
კოდილი...

ამ სიტყვებზე ვახტანგი ღილს გა-
სნის და ნინოც მის მკერდზე ჯერ
ულ დაუშუშებელ იარას დაინახავს.
— ვახტანგ, რა რიგ მიყვარხარ!..
ამოიძახებს აღფრთოვანებით ნინო
ა ჩაეკვრება მის მკერდს. აი, ბუნე-
ა ძველის ქართველი ქალისა, რო-
ულსაც წმინდა მაღალი სიყვარული
წამდა. აქ პატრიოტიზმი ქალსაც
აინდად და თავგანწირულად ხდიდა,
ომელსაც საკუთარი ბედნიერება და
იყვარული გარეშე საერო ბედნიე-
ებისა არა სწამდა.

დღეს იგი გრძნობა სამშობლო-
ადმი მიმქრალა და ქალის სახეც
აშინლად დასახიჩრებულა... იგი ტ -
ინად ქცეულა, რომელიც თვის
რძნობებს მიჰყვება და თვისსავე ოჯა-
იდან ქართულ სულსა და ენას სდევ-
ის.

*
* *

მინდოდა ერთ მოტივზე კიდევ
მეეჩერებულიყავ ჩვენს პოეზიაში,
აგრამ სამწუხაროდ იგი წელსაც ისე
ქრთალია, როგორც აქნობამდე ყო-
ილა. ინდივიდუალიზმი დიადი წყა-
როა სარელიგიო ძიებათა, მაგრამ
ვენში იგი უბრალო მოთქმა-ტი-
რილს ვერ გასცილდა და რელიგიუ-
რი მოტივიც სრულიად დაუმუშავე-
ბელი დარჩა 1913 წელშიაც. საკ-
ვირველია, რომ ქართველთა ისტო-
რია სავსეა მოწამეთა და განდეგილ-
თა რიცხვით, სავსეა სარწმუნოებით
ტაცებულ ადამიანებით, რომელ-
აც ისე იპყრობს რელიგიური ექს-
ტაზი, რომ ისინი ერთ წუთსაც კი
არ შეჩერდებიან სიკვდილის წინ.
დღეს კი ეს გრძნობა სრულიად მიმ-
ქრალა; და არც მისი მოტივი სჩანს
ჰოეზიაში. რამდენიმედ რელიგიურ
მოტივს დასტრიალებს ნიჭიერი მგო-
სანი ქალი **ბაბილინა**. მაგრამ მის
ლექსებს არა გარკვეული რელიგიუ-
რი მსოფლხედვის იერი აკრავთ, არა-
მედ ისინი უბრალო ღაღადისს შეი-
ცავენ. აქ ბუნდოვანი განცდაა მა-
რადისობის და ღვთიურის ძალისა,
რომელიც მწყობრ მსოფლიოს განა-
გებს და რომელსაც არც დასაწყისი
აქვს და არც დასასრული უჩანს.

*
* *

ამ საიდუმლო ძალას მაშინ იგრ-
ძნობს ადამიანი, როცა ღვთიური სი-
ყვარულით აღმოივსებს მთელ ბუნე-
ბას. განსაკუთრებით ეგ ძალუძს პო-
ეტთ, რომელთაც შეუძლიანთ დრო-
ულ და წარმავალ მოვლენებთან გას-
წვდიტონ და მარადისობაში შეიჭრნენ.
მრავალთათვის ეს გაუგებარი მოვლე-
ნაა და ტყვილა „ჰკითხავენ მგოსანს,
რას აკეთებს“, რადგან თუ თვით არ
განიცდი ღვთაებას, ისე მისი რაცი-
ონალურად ახსნა და დასაბუთება
შეუძლებელი ხდება.

„შემოქმედო, მარტო იყავ, ჰქმენ
სიცოცხლე—იყავ მარტო!
ჩვენ ბევრნი ვართ... რას აკეთებ?
მკითხავენ; რა განვუმარტო?
საგალობელს ვსწერ ეტრატზე,
ვსწერ სიცოცხლის ღაღადებას!
ნუ მკითხავენ—რას ვაკეთებ? სული
სწვდება ქრისტეს ვნებას.
ნუ მკითხავენ—რას ვაკეთებ? ან
როგორ განვუმარტო?“

ასე იტაცებს ადამიანს მარადისო-
ბის საიდუმლოება, მაგრამ საუკუნო-
ებით ამ ექსტაზთან და გრძნობასთან
იბრძვის ადამიანის გონება, მისი
ფხიზელი პიროვნება.

და ადამიანი ორის მხრით უდგება
ღვთიურ ძალას: რელიგიურის და
მეცნიერულის.

პირველის იარაღი გრძნობაა, მეო-
რეს გონება. რამდენადაც პირველი
სიყვარულით სწვდება იმ ქვეყნიურ
საიდუმლოებას, იმდენად მეორეს არ
შეუძლია უკრიტიკოდ, დოგმატიურად
მიიღოს ღვთის არსებობა—მას სწ-
ყურია საიდუმლოების კარების შე-
ღეწვა... მაგრამ უძლურია მეცნიე-
რება, სუსტია გონება და ადამიანიც
შორდება ღვთაებრივ საიდუმლოების
განცდას.

თითქოს სატანამ განსაცდელში
შეიყვანა იგი. და ამ სფეროში გო-
ნებითი დასაწყისი მგოსნებს თავი-
დანვე დემონიურ დასაწყისის სინო-
ნიმად გაუხდიათ. მილტონის „დაკარ-
გულ სამოთხეში“ სატანა გამოდის
გონების დასაწყისად და იგი აცდუ-
ნებს ადამიანს, რათა უკანასკნელი
გონებით მისწვდეს ღვთაებას და მისი
საიდუმლო ძალა ახსნას. იგი ბუნე-
ბაშია, რომლის სული ვერ მოისვე-
ნებს, სანამ ყველაფერს არ ჩასწვდე-
ბა და არ გაიგებს. ამიტომ მილტო
ნი, რომელიც რაციონალურ ფილო-
სოფიისაკენ იხრებოდა, სიმპატიით
ეპყრობა სატანას. ეს მომენტი საი-
დუმლოების ახსნის წყურვილისა
გადმოსცია ბაბილინასაც „ქურუმში“.

„დასაბამიდან აწ და მარადის,
ღმერთო, შენ გესავ,—შენი ვარ
მონა!

. . . . . .

გემსახურები, ღმერთო, ქურუმი,
განვასპეტაკე სამსხვერპლო შენი;
და თითქოს ამ თავგანწირულ სამ-
სახურის წილ მგოსანი მარტო ერთს
მოითხოვს: აუხსნას სახე თვისი.

ერთხელ აიშვი პირსაბურავი,
ერთ წამს გიხილო, როგორა
ჰშვენი“!

მაგრამ ამ დროს მგოსანი თითქოს
ინსტინქტიურიდ გრძნობს, რომ ეს
გზა სატანიურია, რომ მასთან მიიჭრა
მილტონის დემონი საცდუნებლად.
და „ქურუმი ქალი“ შეუმცნებლად
ღმერთს მიმართავს:

„რად წარმავლინე, ღმერთო, გან-
საცდელს?—
ბოროტი სული დამეპატრონა“...

ასეთი ხასიათის მარადისობის საკი-
თხები იპყრობენ შანშიაშვილის ყურად-
ღებას, როც ამას სწადია სიკვდილის
საიდუმლოებას პირბადე ახადოს და
მისი ძალა განმარტოს. იგი აშკარად
აღიარებს, რომ ადამიანის გონება აქ
საშინელ უმწეობას განიცდის. (იხ.
„იდუმალობის წინაშე“).

*
* *

ამ მხრივ სწორედ აღსანიშნავია
ბ. ბარნოვის კარგა მოზრდილი ნა-
წარმოები: „აჩრდილი სიკვდილისა“.
მთელი საიდუმლოება სიცოცხლისა,
ავტორის აზრით, სიყვარულია. იგია
ჭეშმარიტი წყარო და ერთად ერთი
გამართლება მსოფლიოს ყოფისა:
სულთა ნათესაობა და ერთმანეთი-
სადმი ლტოლვა ქმნის სიცოცხლის
ბედნიერებას. და ელიზბარი შემთხვე-
ვით ნახავს ლიზიკოსა და მათ შორის
გაიბმება სიყვარულის საიდუმლო
ქსელი... აქ ავტორს მშვენივრად
აქვს გადმოცემული თანამედროვე
ადამიანის ფსიქოლოგია, რომელსაც
აქტის წინ იჭნეულობა იპყრობს და
ვნებას ანელებს. ელიზბარი თითქოს
დამფრთხალი შეშინებული ადამიანია,
მას არ შეუძლია გულში გადასწყვი-
ტოს და სისრულეში მოიყვანოს იგი
გადაწყვეტილება. სანამ სატრფოდან
დაშორებულია, იგი მტკიცეა, და
თითქოს დაწვრილებითი გეგმასაც
იმუშავებს, თუ როგორ გარდაუშა-
ლოს თვისი გრძნობა ლიზიკოს,
მაგრამ დაუახლოვდება თუ არა მას,
მთელი გეგმა ირღვევა და ფიქრი
ფიქრად რჩება.

ბოლოს იგი მიაღწევს მიზანს: ლი-
ზიკოც მას გაჰყვება და სიყვარულიც
იმარჯვებს. ეხლა ნამდვილ ცხოვრე-
ბაზე იწყება ზრუნვა და ფიქრი...
ორი მონათესავე სული დაუახლოვდა
ერთი მეორეს და ორ ახალგაზრდას
სწყურიათ სამშობლოსა და ერის
სამსახური. და აი, აქ ჩნდება მსოფ-
ლიოს მეორე და უძლიერესი საი-
დუმლოება: სიკვდილი. მისი აჩრდი-
ლი თან დევს ამ ორთა სიცოცხლეს
და თან-დისთან იპყრობს მათ გონე-
ბას.

მაშ რაა სიცოცხლე, თუ კი მას
თანა სდევს „აჩრდილი სიკვდილისა“?
სადღაა სიცოცხლისა და მოქმედების
აზრი, მანამ, სანამ სიკვდილი სძლევს
სიცოცხლეს?

*
* *

აი კითხვები, რომლებიც მოსვე-
ნებას არ აძლევენ ელიზბარს, მას
შემდეგ რაც ლიზიკოს იმსხვერპლებს
შავი სიკვდილი.

ნუ-თუ არ შეიძლება ადამიანმა
სძლიოს სიკვდილი სიცოცხლის წარ-
მოდგენით და მუდამ მასთან იყოს,
ვინაც სწყურია მის სულსა?

და ეს კითხვები იმდენად იტაცებს
ელიზბარს, რომ მას ავიწყდება საერ-
თო საქმე, თვისი დანიშნულება,
ჭამა-სმა, თავის მოვლა, სხვების სამ-
სახური და ისიც ნელ-ნელა ეთხო-
ვება სიცოცხლეს.

და ბოლო ხანებში, სიკვდილის
პირას, ისევ იღვიძებს ელიზბარის
არსებაში წყურვილი სიცოცხლისა,
მოქმედებისა, მაგრამ მასზე უკვე
ძლიერად უფლობს სიკვდილის აჩრდი-
ლი და ისიც სასოწარკვეთას ეძლევა.

*
* *

თუმცა ელიზბარისა და ზურაბის
მსჯელობა უკვდავების და ინდივი-
დუალობის მარადისობის შესახებ,
რაღაც არა ბუნებრივ შთაბეჭდილე-
ბას ახდენს. იგი უფრო სქოლასტი-
კურ ტრაქტატს მოაგონებს მკით-
ხველს; განსაკუთრებით ამ შთაბეჭ-
დილებას აღრმავებს ავტორის მეტად
მძიმე დაძველებული ენა.

მაგრამ სამაგიეროდ თვით მო-
თხრობის ხლართი მშვენივრად შეუ-
სრულებია. ბარნოვს.

მას ვისაც სწყურია პიროვნების
სიცოცხლით გაზომოს ცხოვრების
მნიშვნელობა და საკუთარის „მე“თი
სძლიოს სიკვდილს, უეჭველია, მოე-
ლის დამარცხება სიკვდილისაგან.

მაგრამ არის კიდევ მეორე შეხე-
დულება ცხოვრებაზე, რომლის აზრი
განიზომება საერთო და საზოგა-
დოებრივ ცხოვრებით. თუ ამ მხრით
მივუვლით საკითხს, მაშინ სიკვდილი
ძლეული იქმნება.

ელიზბარის წინ ორი მხარე იშლე-
ბოდა ამ კითხვისა: მას ანიჭა ბედმა
კერძო ნეტარება სიყვარულით, რომ-
ლის ობიექტი წარმავალი პიროვნება
—ლიზიკო იყო, და მეორეს მხრით
ბედნიერება შრომისა და საერო საქ-
მის სამსახურისა.

თუ სიცოცხლის გამართლებას
მარტო პირველში ჰპოებდა, მაშინ
მასაც ლიზიკოს სიკვდილთან ერთად.
სიკვდილივე დაეპატრონებოდა; და
სიცოცხლე ძლეული, უშინაარსო
გახდებოდა.

ხოლო თუ სიცოცხლის მიზანს
საერო საქმეში და დაჩაგრულთა სამ-
სახურში ჰპოებდა, მაშინ კერძო
უბედურება ვერ მოსპობდა ამ საყვა-
რელ საქმეს და სიცოცხლის აზრიც
არ წაიშლებოდა.

მაგრამ მან პირველით ამოწურა
სიცოცხლის საიდუმლოება და და-
მარცხდა კიდეც. სიცოცხლის აზრი
ადამიანთა წინსვლაში და ბუნების
მოვლენების ჰარმონიულ ზრდისათვის
გამოყენებაში რომ დაენახა ელიზ-
ბარს, მაშინ მიხვდებოდა, თუ რა
რიგ წინ მიდის საზოგადოებრივი
ცხოვრება და იმარჯვებს ადამიანი
ე. ი. მარცხდება სიკვდილი, ჰქრება
მისი შიში, რადგან პიროვნების წარ-
მავალი სიცოცხლე მიუცილებელი
საფეხურია საერთო, განუწყვეტელ
ცხოვრებისა. თითქოს ელიზბარის
ბუნება მიხვდა ამას უკანასკნელ დრო-
ში, როცა ხელახლა გაიმარჯვა გა-
ზაფხულმა, მაგრამ გიანღა იყო—
„აჩრდილი სიკვდილისა“ უფლობდა
მასზე და ასე უნიადაგოდ გაქრა იგი
ჰაბუკი...

ელიზბარის იდეალისტობაში ჩვენი
საერთო სენია, ჩვენ აქ გვინდა
იდეით დავამარცხოთ სიკვდილი, მა-
შინ, როდესაც სინამდვილის არა გა-
გვეგება-რა და მას გაეურბივართ.

*
* *

ჩემთვის სწორედ ამ მხრივ არის
აღსანიშნავი **ბ. გ. ჭიჭოძის** მოთხ-
რობა: „რომანიული თავგადასავალი
ვახტანგ დერვიანისა“. აქ თემა ყვე-
ლასათვის მოძველებულია, მაგრა იგი
საინტერესოა იმდენად, რამდენადაც
მას კავშირი აქვს ჩვენი დროის ტი-
პებთან. თვითონ ქალი, რომელსაც
უსინიდისოდ მოსტაცებს ქალწულო-
ბას დერვიანი, რაღაც მკრთალია და
დაუმთავრებელი, რადგან იმ პირო-
ბებში ასეთი გულუბრყვილო ადამია-
ნი ვერ იცხოვრებდა, აქამომდე ვერ
დაიცავდა შეულახველად ამ ყრმულ
გულწრფელობა-სათუთობას; და მით
უმეტეს ისეთ წრეში, რომელშიაც ეს
ქალი ტრიალებს. მაგრამ ჩემთვის სა-
ინტერესოა თვით ვახტანგი, რომელ-
საც რაღაც მელანქოლია დაჰპატრო-
ნებია და ამ ხელოვნურ ქურქში იგი
ნიცშეს ნიღბით გვევლინება. თით-
ქოს მას, ბუმბერაზს არ შეუძლია
მიიღოს თვისი ერი, ხალხი და სა-
ზოგადოდ წვრილმანური ცხოვრება
და ამავე დროს ამ ცხოვრების ნაძი-
რალზე ეშვება და ნათელ ადამიანებ-
საც წუმპეში სვრის, სიცოცხლეს
შხამავს. იგი უმოქმედოა არსებითად,
მაგრამ მოქმედია თვის უარყოფით
დასაწყისით. მას უნდა ცხოვრებით
სარგებლობა და თვით ცხოვრებას
დასცინის „სატანიურად“.

ვახტანგი ნამდვილი პარაზიტია,
რომელიც ჩვენი ცხოვრების უკუღ-
მართობამ აღმოაცენა. მაგრამ მასზე
უფრო საყურადღებოა, ჩემის აზრით,
ელენეს ძმა, სამსონი. ეს პირდაპირ
ამოღებულია ჩვენის ცხოვრებიდან.
მოგახსენეთ, რომ ჩვენი დროის და-
მახასიათებელი მოვლენა (ინტელი-
გენციის ცხოვრებაში) იდეალისტო-
ბაა. ჩვენ გვინდა ობსტრაქციაში
ვძლიოთ მტერი, რომელმაც ქვეყანად
ბოროტება გაამეფა; მაგრამ რეალუ-
რად ჩვენთვის არც ამ ბოროტების
მიზანია გარკვეული და არც მის წი-
ნააღმდეგ მოქმედება შეგვიძლია.
თითქოს სულ მოწყვეტილნი ვართ
ნიადაგს.

ვის არ შეხვედრია სამსონი, გულ-
წრფელი მოყვარული ხალხის საერ-
თო ბედნიერებისა „ჰეშმარიტი სო-
ციალ-დემოკრატი“; თქვენ კარგად
იცნობთ მას; იგი თვის თავს მატერი-
ალისტად აღიარებს, მაგრამ პრაქტი-
კაში უკიდურესი იდეალისტია. იგი
ფურცლავს მარქსის „კაპიტალს“ და
მისი გული ბრაზით ივსება ბურჟუა-
ზიის და კაპიტალისტების წინააღმ-
დეგ, მაშინ, როდესაც არც ერთი
მათგანი არ უნახავს და არც რაიმე
წარმოდგენა აქვს მათ შესახებ.

მას სძაგს ნაციონალისტები გულ-
წრფელად, თუმცა მათშიაც ჩვეუ-
ლებრივ ადამიანებს ხედავს.

ყოველი მოვლენა იმდენად პინ-
ტერესებს, რამდენადაც მას კავშირი
აქვს კაპიტალიზმის განვითარებასთან.

თითქოს იგი მოწყვეტილია აქაურ
ცხოვრებას, სინამდვილეს, სხვა პლა-
ნეტაზე სცხოვრობს და თვისი წარ-
მოდგენით ქმნის ორ მოწინააღმდეგე
კლასს: ბურჟუაზიას და პროლეტა-
რიატს და მათ შორის ანტაგონიზმს
ამკვიდრებს.

იდეალური ფაქტორის უარმყოფე-
ლი თეორიაში, ასეთი მონა ხდება
მისი პრაქტიკაში. ამგვარი უკუღ-
მართობა და წინააღმდეგობაა მის
ფსიხიკაში გამეფებული.

*
* *

გასულ წელს დაისტამბა ბ. **ლორ-თქიფანიძის** „მომღერალი“ გაზეთ „კოლხიდაში“. აქაც ავტორი ბრუნ-ვით დასტრიალებს სულით მოღლილ ადამიანებს, რომელნიც ცხოვრებამ არ დაინდო და უფსკრულისაკენ და-აქანა. აქაც გაცრუებული იმედები ტლანქისა და უხეშ ძალის მიერ და-გმობილი სიყვარული. ლორთქიფა-ნიძეს სხვაზე ნათლად აქვს წარმოდ-გენილი პიროვნებათა აქტიორულ, ნაზ და სათუთ ბუნების ტრაგედია დღეის ტლანქ სინამდვილის წიაღში. აღსანიშნავია აგრეთვე ბ. **მჭედლი-შვილის** მიერ გალექსილი: „თქმუ-ლება შოთა რუსთაველზე“. ეს მოვ-ლენა სასიხარულოდ უნდა ჩაითვა-ლოს, რადგან ჩვენ ვფიქრობთ, რომ ავტორი ამ ნაყოფიერ ცდის შემდეგ ლირიულ ლექსების გარდა ხშირად მიმართავს რთულ შემოქმედებასაც. ეს ნაწარმოები ფრიად ლამაზისა და მოხდენილის ლექსით არის აწყო-ბილი.

*
* *

დაგვრჩა დრამატიული ხელოვნება 1913 წლ. რომლის შესახებ თით-ქმის ვერაფერს ვიტყვი. მიზეზი ის არის, რომ სიმბოლიურ ხასიათის დრამებზე ძნელია ლაპარაკი მანამ, სანამ შესაფერის დეკორაციებით და მიზანსცენებით ვერ იხილავთ მათ თეატრში.

ასეთია **გედევანიშვილის**: სინათ-ლე“ და **ქიაჩელის** „სამდედიშვი-ლი“.

ჩემის აზრით, მხატვრული მხარე სრულიად არ შეეფერება იმ იდეას, რომელიც ავტორმა გაშალა „სამდე-დიშვილში“ და ამიტომ იგი უხორ-ცო და უფორმო ზღაპრის შთაბეჭ-დილებას ახდენს.

ვიმეორებ, წაკითხვით არ შეიძ-ლება გადაჭრილი რაიმე ითქვას.

დაგვრჩა **შალიკაშვილის** „უნია-დაგონი“ და **შიუკაშვილის** „ნაგა-ვი“; ეს პიესები რეალისტურ ხასია-თისანი არიან, მაგრამ რამდენადაც პირველმა გადაამლაშა ფოტოგრა-ფიულის სურათებით და ზნე-ჩვეულე-ბებით, იმდენად მეორე დასცილდა სინამდვილეს და გაუგებარი გახდა ჩვენთვის.

ბ. შალიკაშვილს დიდის ხნით აი-ნტერესებს ოჯახის ბედი და მისი საკითხი. და იგი განსაკუთრებით აგვიწერს იმას, რაც ასე ხელოვნუ-რად ამოუწურავს ბ. დ. კლდია-შვილს ე. ი. ფეოდალური ოჯახის რღვევას. მაგრამ რამდენადაც კლდია-შვილის შემოქმედებაში ამ რღვევის მთავარი მიზეზი (კაპიტალიზმის შე-მოჭრა და ახალი ურთიერთობა) გა-შუქებულია, იმდენად შალიკაშვი-ლის პიესებში იგი მთავარი დაჩრდი-ლულია და წვრილმანებს ეძლევა დიდი მნიშვნელობა. აქ დრამატურ-გი, ცხადია, გაიტაცა დრამების ეფ-ექტებმა და დაამარცხა, სამაგიეროდ ტეხნიკურად დრამა ჩინებულად შე-უსრულებია ავტორს და საინტერე-სო პრობლემაც აუყია.

აქ ვათავებ წლიურ განხილვას. შესაძლოა ბევრი რამ საყურადღებო გამომრჩა, მრავალი მწერლები არ აღ-მინიშნავს, მაგრამ მკითხველი მაპა-ტიებს, რომ სამშობლოდან შორს ვიმყოფები და საჭირო მასალებიც არ მომეპოება

ხოლო მწერლებიც, უეჭველია, მაპატიებენ, რადგანაც იმის მიზეზი, რომ ისინი ერთმანეთში ითქვიფებიან და ინდივიდუალური სახე ვერ გა-მჟღავნეს, მე არ მედება ბრალად. ვუსურვოთ ახალ წელს გაეკვლიოს გზა მათ მუზისათვის..

აკაკი პაპავა.

ᲥᲕ ᲥᲐᲚᲐᲥᲘᲡ ᲗᲕᲘᲗᲛᲛᲐᲠᲗᲕᲔᲚᲝᲑᲘᲡ ᲛᲘᲛᲝᲮᲘᲚᲕᲐ 1913 ᲬᲔᲚᲡ.

ქალაქ ტფილისის დავალიანება და ქალაქის თვითმმართველობის მესვე-ურთა უთავბოლობა 1913 წელს უფრო ნათელი გახდა, ვიდრე წინა წლებში იყო. სიმართლე მოითხოვს აღვნიშნოთ, რომ ქალაქის ხმოსნები ამ წელს საქმის მდგომარეობას დი-დის ყურადღებით უცქეროდნენ და მუდმივ სჯა-ბაასი ჰქონდათ იმ ღონის-ძიებათა შესამუშავებლად, რომელმაც ქალაქი მუდმივ დეფიციტებისაგან უნდა გადაარჩინოს და იხსნას გაკოტ-რებისაგან.

რა ჯამს უდრის ქალაქის დეფიცი-ტი,—ეს საკითხი დღესაც სადავო საგანს შეადგენს ჩვენის ხმოსნებისა-თვის. ერთის ნაწილის გამოანგარი-შებით დღემდე ქალაქის დეფიციტი ექვს მილიონამდე აღწევს, მეორენი ამტკიცებენ, მხოლოდ ოთხი მილიო-ნიაო, ხოლო მესამეთა აზრით დეფი-ციტი შეადგენს სულ ორ მილიონამ-დე მან. ნამდვილ დეფიციტის გამო-სარკვევად ამას წინად მცოდნე პირ-თაგან არჩეულ იქმნა კომისია, რო-რომელიც მუშაობას უკვე შეუდგა.

ქალაქის თვითმმართველობის საქ-მიანობა საანგარიშო წელს ძველებუ-რად კუს ნაბიჯით მიდიოდა წინ, რის გამოც განუხორციელებელი დარ-ჩა მრავალი ისეთი პროექტი, რომე-ლიც წინა წლებში იყო შემუშავე-ბული.

აი სურათი იმისა, თუ რა გააკეთა ქალაქის თვითმმართველობამ 1913 წელს და რა დასტოვა გაუკეთებე-ლი:

საანგარიშო წელს საბოლოოდ მოწესრიგებულ იქმნა სავაჭრო-სამრე-წველო დაწესებულებებში მოსამსა-ხურეთა წესიერ დასვენების საქმე. რაც შეეხება სახელოსნო დაწესებუ-ლებებში მოსამსახურეთა წესიერ და-სვენების საკითხს, ეს დღესაც გადაუ-წყვეტავია და საბჭოს საგანგებო კო-მისიის პორტფელში სძინავს.

1913 წელს დასრულდა ქალაქის საელექტრონო სადგურის აგება. სად-გური საბოლოოდ ჯერ კიდევ მოუ-წესრიგებელია და არც თვით ქალა-ქის თვითმმართველობამ იცის, როდის ექნება მას ხელში სრულიად დამთავ-რებული და უდეფექტო სადგური.

სოლოლაკის გვირაბის საქმე 1913 წელს ოდნავაც არ წასულა წინ. გა-მოირკვა მხოლოდ ის, რომ კონცე-სიონერები გარდაიცვალნენ და საქმის გამგრძელებელნი აღარავინ არის, ამ საქმის გაძორკვევა საბჭომ მხოლოდ

ВЕЛИКОЕ ПРЕДСТОЯЩЕЕ ВЕЛИКОЕ ПРЕДСТОЯЩЕЕ

1913 г.

Объявление

Объявление

Объявление

ქალაქის 1913 წლის ფასები

ისტორიული ცხრილები წარმოდგენილია ფასების ცვლილების ანალიზისთვის. ფასები მოცემულია ქალაქის ბაზრებზე გაყიდული ძირითადი პროდუქტებისა და საქონლის მიხედვით. ცხრილში შეტანილია ინფორმაცია 1913 წლის იანვრიდან დეკემბრის ჩათვლით.

ხორბლეული და პური

ხორბლეულის ფასები 1913 წელს ნაკლებად მერყეობდა, ვიდრე წინა წლებში. ეს განპირობებული იყო მოსავლიანობის სტაბილურობით და ქალაქის მარაგების საკმარისი ოდენობით. ფასების ყველაზე მაღალი დონე დაფიქსირდა ზამთრის თვეებში, როდესაც ტრანსპორტირების სირთულეები ზრდიდა ხარჯებს.

ფქვილის ფასები ხორბლის ფასებზე მჭიდროდ იყო დამოკიდებული. ფქვილის ფასის ზრდა ჩვეულებრივ ხორბლის ფასის ზრდას მოჰყვებოდა ორი კვირის განმავლობაში. პურის ფასები ფქვილის ფასებზე ნაკლებად ეხმაურებოდა ცვლილებებს, რადგან ფუნთუშეულებს ფასების ფიქსირებული სია ჰქონდათ.

ხორცი და ცხოველური პროდუქტები

ხორცის ფასები 1913 წელს ყველაზე მაღალი იყო ქალაქის ისტორიაში. ეს ძირითადად ცხოველების ნაკლებობით იყო გამოწვეული, რაც ომის დაწყებამ გამოიწვია. ფასების ზრდა განსაკუთრებით შესამჩნევი იყო ზაფხულის თვეებში, როდესაც მოთხოვნა მაქსიმალური იყო.

ძროხის ხორცის ფასები ცხვრის ხორცის ფასებზე მაღალი იყო. ეს განპირობებული იყო ძროხის ხორცის უფრო მაღალი მოთხოვნით და ცხვრის ხორცის უფრო ფართო ხელმისაწვდომობით. ფასების სხვაობა ზოგჯერ 40%-ს აღწევდა.

ბოსტნეული და ხილი

ბოსტნეულის ფასები სეზონურად მერყეობდა. ზაფხულში ფასები მინიმალური იყო, ხოლო ზამთარში მაქსიმალური. ეს ბუნებრივი ციკლი ყველა ძირითადი ბოსტნეულისთვის დამახასიათებელი იყო.

ხილის ფასები ბოსტნეულის ფასებზე უფრო მეტად იცვლებოდა. ეს განპირობებული იყო ხილის შენახვის სირთულეებით და მისი ტრანსპორტირების ხარჯებით. ვაშლის ფასები ყველაზე სტაბილური იყო.

ტანსაცმელი და ფეხსაცმელი

ტანსაცმლის ფასები 1913 წელს ძირითადად სტაბილური იყო. ფასების ცვლილებები ძირითადად სეზონური ტენდენციებით იყო განპირობებული. ზამთრის ტანსაცმელი ზაფხულის ტანსაცმელზე ძვირი ღირდა.

ფეხსაცმლის ფასები ტანსაცმლის ფასებზე უფრო მეტად მერყეობდა. ეს განპირობებული იყო ტყავის ფასების ცვლილებებით. ტყავის ფასების ზრდა ფეხსაცმლის ფასების ზრდას მოჰყვებოდა ორი კვირის განმავლობაში.

საწვავი და განათება

საწვავის ფასები 1913 წელს ყველაზე მაღალი იყო ქალაქის ისტორიაში. ეს ძირითადად ნახშირის ფასების ზრდით იყო განპირობებული. ნახშირის ფასები ზამთრის თვეებში ორჯერ გაიზარდა.

განათების ფასები საწვავის ფასებზე ნაკლებად მერყეობდა. ეს განპირობებული იყო განათების ხარჯების ფიქსირებული ნაწილით. ელექტროენერგიის ფასები ყველაზე სტაბილური იყო.

ქირა და საცხოვრებელი

ქირის ფასები 1913 წელს ყველაზე მაღალი იყო ქალაქის ისტორიაში. ეს განპირობებული იყო მოსახლეობის ზრდით და საცხოვრებლის ნაკლებობით. ქირის ფასების ზრდა ყველაზე შესამჩნევი იყო ცენტრალურ უბნებში.

საცხოვრებლის ფასები ქირის ფასებზე ნაკლებად მერყეობდა. ეს განპირობებული იყო საცხოვრებლის ფასების ფიქსირებული ნაწილით. საცხოვრებლის ფასების ზრდა ქირის ფასების ზრდას მოჰყვებოდა ორი თვის განმავლობაში.

ავეჯი და საყოფაცხოვრებო ნივთები

ავეჯის ფასები 1913 წელს ყველაზე მაღალი იყო ქალაქის ისტორიაში. ეს განპირობებული იყო ხის ფასების ზრდით. ავეჯის ფასების ზრდა ყველაზე შესამჩნევი იყო ზაფხულის თვეებში.

საყოფაცხოვრებო ნივთების ფასები ავეჯის ფასებზე ნაკლებად მერყეობდა. ეს განპირობებული იყო საყოფაცხოვრებო ნივთების ფასების ფიქსირებული ნაწილით. საყოფაცხოვრებო ნივთების ფასების ზრდა ავეჯის ფასების ზრდას მოჰყვებოდა ორი კვირის განმავლობაში.

ფასების ცვლილების ანალიზი

ფასების ცვლილების ანალიზი ქალაქის ისტორიაში ერთ-ერთი ყველაზე მნიშვნელოვანი ეკონომიკური ინსტრუმენტია. ის საშუალებას გვაძლევს გავიგოთ, როგორ იცვლებოდა ფასები დროთა განმავლობაში და რა ფაქტორები ახდენდა ამ ცვლილებებზე გავლენას. ანალიზის შედეგები მნიშვნელოვანია როგორც ეკონომისტებისთვის, ისე ბიზნესმენებისთვის.

ფასების ცვლილების ანალიზის ერთ-ერთი ძირითადი მეთოდია ინდექსების გამოთვლა. ინდექსი არის რიცხვი, რომელიც გვიჩვენებს, როგორ შეიცვალა ფასები ერთი პერიოდიდან მეორეში. ინდექსების გამოთვლა საშუალებას გვაძლევს შევადაროთ სხვადასხვა პერიოდის ფასები ერთმანეთს.

ინდექსების გამოთვლისას მნიშვნელოვანია სწორად შეირჩეს საბაზისო პერიოდი. საბაზისო პერიოდი არის პერიოდი, რომლის ფასებიც ინდექსის გამოთვლისას საფუძვლად გამოიყენება. საბაზისო პერიოდი უნდა იყოს ნორმალური პერიოდი, რომელიც არ ხასიათდება არც ძალიან მაღალი და არც ძალიან დაბალი ფასებით.

ფასების ცვლილების ანალიზისას მნიშვნელოვანია ასევე გავითვალისწინოთ სეზონური ფაქტორები. სეზონური ფაქტორები არის ფაქტორები, რომლებიც გავლენას ახდენენ ფასების ცვლილებაზე წლის სხვადასხვა დროს. მაგალითად, ზამთრის თვეებში ფასები ჩვეულებრივ მაღალია, ზაფხულის თვეებში კი დაბალი.

ფასების ცვლილების ანალიზისას მნიშვნელოვანია ასევე გავითვალისწინოთ ინფლაციის ფაქტორი. ინფლაცია არის ფასების ზოგადი დონის მატება. ინფლაციის გავლენა ფასების ცვლილების ანალიზზე ძალიან მნიშვნელოვანია. ინფლაციის გამო ფასების ზრდა შეიძლება არ ნიშნავდეს, რომ საქონელი უფრო ძვირი გახდა.

ფასების ცვლილების ანალიზის შედეგები გამოიყენება სხვადასხვა ეკონომიკური პოლიტიკის შესამუშავებლად. მაგალითად, ინფლაციის შემცირების მიზნით მთავრობა შეიძლება გადაწყვეტილებას იღებდეს საპროცენტო განაკვეთების გაზრდის შესახებ. ფასების ცვლილების ანალიზის შედეგები ასევე გამოიყენება ბიზნესმენების მიერ, რომლებიც ცდილობენ გაიგონ, როგორ შეიცვლება ფასები მომავალ

ՓՈՍՏԱՐԱՆ

Բ. ՓՈՍՏԱՐԱՆԻ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ՄԱՏԵՆԱՇԱՐ

Հրատարակվում է ամեն օր, բացի կիրակի և տոնական օրերից

Խմբագրության և հրատարակչության հասցեն՝ Ք. Լուսինե, Ա. Ալիքի փողոց, թիվ 1

Հեռախոս՝ 2-14-36

Տարեկան բաժանորդագինը՝ 12 ռուբլի, կիսամյակինը՝ 6 ռուբլի, եռամսյակինը՝ 3 ռուբլի

Առանձին համարի գինը՝ 5 կոպեկ

Ձեռագրերը չեն վերադարձվում

Գովազդի գները՝ 1 սանտիմետր 1 սյունակի համար՝ 1 ռուբլի

Ամերիկյան 1 միլիարդ դոլարը

Ամերիկյան կառավարությունը որոշել է 1 միլիարդ դոլար հատկացնել Եվրոպայի վերականգնման համար։ Այդ գումարը պետք է տրամադրվի տարբեր ձևերով՝ վարկերի, ապրանքների և այլ միջոցների տեսքով։

Ինչպես հայտնի է, Եվրոպայի վերականգնման ծրագրի մասին առաջին անգամ խոսվել է ամերիկյան պետքարտուղար Մարշալի ելույթում, որը նա ասել է Հարվարդի համալսարանում։ Այդ ելույթում Մարշալը նշել է, որ Եվրոպայի վերականգնման գործում առաջին հերթին պետք է հաշվի առնել Անգլիայի, Ֆրանսիայի, Իտալիայի, Գերմանիայի և Ավստրիայի կարիքները։

Ամերիկյան կառավարության որոշումը Եվրոպայի վերականգնման համար 1 միլիարդ դոլար հատկացնելու մասին հրապարակվել է Վաշինգտոնում։ Այդ որոշումը ընդունել է ամերիկյան կոնգրեսը։

Ամերիկյան կառավարության որոշումը ընդունվել է Եվրոպայի ժողովուրդների կողմից մեծ հավանությամբ։ Ֆրանսիայի, Անգլիայի, Իտալիայի, Գերմանիայի և Ավստրիայի բանվոր դասակարգը, աշխատավոր գյուղացիությունը, առաջադեմ մտավորականությունը ամերիկյան կառավարության որոշումը ընդունել են որպես ամերիկյան ժողովրդի բարեկամական ձեռք, որպես ամերիկյան ժողովրդի ցանկության արտահայտություն՝ օգնել Եվրոպայի ժողովուրդներին վերականգնել իրենց տնտեսությունը, որը կործանվել է պատերազմի ժամանակ։

Այլ է վերաբերմունքը ամերիկյան կառավարության որոշման նկատմամբ ռեակցիոն շրջանների կողմից։ Ֆրանսիայի, Անգլիայի, Իտալիայի, Գերմանիայի և Ավստրիայի ռեակցիոն շրջանները, որոնք ծառայում են ամերիկյան իմպերիալիստներին, ամերիկյան կառավարության որոշումը ընդունել են ոչ թե որպես ամերիկյան ժողովրդի բարեկամական ձեռք, այլ որպես ամերիկյան իմպերիալիստների կողմից Եվրոպայի ներքին գործերին միջամտելու փորձ։ Ռեակցիոն շրջանները ամերիկյան կառավարության որոշումը ընդունել են նաև որպես ամերիկյան իմպերիալիստների կողմից Եվրոպայի վերականգնման ծրագրի օգտագործման փորձ՝ Եվրոպայի ժողովուրդների դեմ։

Ռեակցիոն շրջանների այդ վերաբերմունքը ամերիկյան կառավարության որոշման նկատմամբ հասկանալի է։ Ռեակցիոն շրջանները ամերիկյան կառավարության որոշումը ընդունել են ոչ թե որպես ամերիկյան ժողովրդի բարեկամական ձեռք, այլ որպես ամերիկյան իմպերիալիստների կողմից Եվրոպայի ներքին գործերին միջամտելու փորձ, որպես ամերիկյան իմպերիալիստների կողմից Եվրոպայի ժողովուրդների դեմ ուղղված քաղաքականության արտահայտություն, որովհետև ամերիկյան կառավարության որոշումը ընդունել են ոչ թե ամերիկյան ժողովրդի, այլ ամերիկյան իմպերիալիստների կողմից։

Ամերիկյան կառավարության որոշումը ընդունել են նաև Եվրոպայի ռեակցիոն շրջանները, որոնք ծառայում են ամերիկյան իմպերիալիստներին, ամերիկյան կառավարության որոշումը ընդունել են ոչ թե որպես ամերիկյան ժողովրդի բարեկամական ձեռք, այլ որպես ամերիկյան իմպերիալիստների կողմից Եվրոպայի ներքին գործերին միջամտելու փորձ։ Ռեակցիոն շրջանները ամերիկյան կառավարության որոշումը ընդունել են նաև որպես ամերիկյան իմպերիալիստների կողմից Եվրոպայի վերականգնման ծրագրի օգտագործման փորձ՝ Եվրոպայի ժողովուրդների դեմ։

Ռեակցիոն շրջանների այդ վերաբերմունքը ամերիկյան կառավարության որոշման նկատմամբ հասկանալի է։ Ռեակցիոն շրջանները ամերիկյան կառավարության որոշումը ընդունել են ոչ թե որպես ամերիկյան ժողովրդի բարեկամական ձեռք, այլ որպես ամերիկյան իմպերիալիստների կողմից Եվրոպայի ներքին գործերին միջամտելու փորձ, որպես ամերիկյան իմպերիալիստների կողմից Եվրոպայի ժողովուրդների դեմ ուղղված քաղաքականության արտահայտություն, որովհետև ամերիկյան կառավարության որոշումը ընդունել են ոչ թե ամերիկյան ժողովրդի, այլ ամերիկյան իմպերիալիստների կողմից։

Ամերիկյան կառավարության որոշումը Եվրոպայի վերականգնման համար 1914 թվականի ձգձգման և ներքին պատերազմների հրահրման մասին նոր ոճրագործական ծրագիր է, որ ունի նպատակ ամերիկյան իմպերիալիստների ձեռքում ծառայել որպես Եվրոպայի ներքին գործերին միջամտելու, Եվրոպայի ժողովուրդների դեմ ուղղված քաղաքականության գործիք

ВЕЧЕРНЯЯ ЗАРЯ

Ежедневная газета. Издается с 1914 г.

Подписка принимается в конторе газеты и у всех почтальонов. Цена 3 коп. за номер.

Адрес редакции и конторы: ул. Ленина, 12, тел. 4-17.

Подписная плата: на 1 месяц — 1 руб. 20 коп., на 3 месяца — 3 руб. 50 коп., на 6 месяцев — 6 руб. 80 коп., на год — 12 руб. 60 коп.

Иногородние доплачивают почтовые расходы.

Объявления принимаются в конторе газеты и у агентов. Цена строки петитной строки 15 коп., на последней странице — 25 коп.

Редактор-издатель Н. Ф. Кашин.

Типография «Вечерней зари», ул. Ленина, 12.

Сегодня. Облачно, ночью небольшой дождь, днем прояснение. Ветер северный, 3–5 м/с. Температура ночью +4°, днем +11°.

Завтра. Переменная облачность, ночью и утром небольшой дождь. Ветер северный, 4–6 м/с. Температура ночью +3°, днем +10°

Ф. Ф. ЛЕЙТЕНЪ
ВЕЛИКІЙ ВЫБОРЪ ЗОЛОТЫХЪ И СЕРЕБРЯНЫХЪ ЧАСОВЪ
ВЪ ВЕЛИКОЛѢПНЫХЪ ФУТЛЯРАХЪ.
Ювелирный магазинъ
Москва, Кузнецкій Мостъ, д. Ферейнъ.
Телефонъ № 1-03.

ВЕЛИКІЙ ВЫБОРЪ ЗОЛОТЫХЪ И СЕРЕБРЯНЫХЪ ЧАСОВЪ
ВЪ ВЕЛИКОЛѢПНЫХЪ ФУТЛЯРАХЪ.
Ювелирный магазинъ
Ф. Ф. ЛЕЙТЕНЪ
Москва, Кузнецкій Мостъ, д. Ферейнъ.
Телефонъ № 1-03.

Ф. Ф. ЛЕЙТЕНЪ
ВЕЛИКІЙ ВЫБОРЪ ЗОЛОТЫХЪ И СЕРЕБРЯНЫХЪ ЧАСОВЪ
ВЪ ВЕЛИКОЛѢПНЫХЪ ФУТЛЯРАХЪ.
Ювелирный магазинъ
Москва, Кузнецкій Мостъ, д. Ферейнъ.
Телефонъ № 1-03.

Ф. Ф. ЛЕЙТЕНЪ
ВЕЛИКІЙ ВЫБОРЪ ЗОЛОТЫХЪ И СЕРЕБРЯНЫХЪ ЧАСОВЪ
ВЪ ВЕЛИКОЛѢПНЫХЪ ФУТЛЯРАХЪ.
Ювелирный магазинъ
Москва, Кузнецкій Мостъ, д. Ферейнъ.
Телефонъ № 1-03.

Ф. Ф. ЛЕЙТЕНЪ
ВЕЛИКІЙ ВЫБОРЪ ЗОЛОТЫХЪ И СЕРЕБРЯНЫХЪ ЧАСОВЪ
ВЪ ВЕЛИКОЛѢПНЫХЪ ФУТЛЯРАХЪ.
Ювелирный магазинъ
Москва, Кузнецкій Мостъ, д. Ферейнъ.
Телефонъ № 1-03.

Ф. Ф. ЛЕЙТЕНЪ

Ювелирный магазинъ

Москва, Кузнецкій Мостъ, д. Ферейнъ.

Телефонъ № 1-03.

ВЕЛИКІЙ ВЫБОРЪ ЗОЛОТЫХЪ И СЕРЕБРЯНЫХЪ ЧАСОВЪ
ВЪ ВЕЛИКОЛѢПНЫХЪ ФУТЛЯРАХЪ.

Ф. Ф. ЛЕЙТЕНЪ
ВЕЛИКІЙ ВЫБОРЪ ЗОЛОТЫХЪ И СЕРЕБРЯНЫХЪ ЧАСОВЪ
ВЪ ВЕЛИКОЛѢПНЫХЪ ФУТЛЯРАХЪ.
Ювелирный магазинъ
Москва, Кузнецкій Мостъ, д. Ферейнъ.
Телефонъ № 1-03.

Ф. Ф. ЛЕЙТЕНЪ

Ювелирный магазинъ

Москва, Кузнецкій Мостъ, д. Ферейнъ.

Телефонъ № 1-03.

ВЕЛИКІЙ ВЫБОРЪ ЗОЛОТЫХЪ И СЕРЕБРЯНЫХЪ ЧАСОВЪ
ВЪ ВЕЛИКОЛѢПНЫХЪ ФУТЛЯРАХЪ.

Ф. Ф. ЛЕЙТЕНЪ
ВЕЛИКІЙ ВЫБОРЪ ЗОЛОТЫХЪ И СЕРЕБРЯНЫХЪ ЧАСОВЪ
ВЪ ВЕЛИКОЛѢПНЫХЪ ФУТЛЯРАХЪ.
Ювелирный магазинъ
Москва, Кузнецкій Мостъ, д. Ферейнъ.
Телефонъ № 1-03.

Ф. Ф. ЛЕЙТЕНЪ
ВЕЛИКІЙ ВЫБОРЪ ЗОЛОТЫХЪ И СЕРЕБРЯНЫХЪ ЧАСОВЪ
ВЪ ВЕЛИКОЛѢПНЫХЪ ФУТЛЯРАХЪ.
Ювелирный магазинъ
Москва, Кузнецкій Мостъ, д. Ферейнъ.
Телефонъ № 1-03.